



LED-SOMMERLICHTERKETTE

DE AT CH

LED-SOMMERLICHTERKETTE

Bedienungs- und Sicherheitshinweise

IT CH

CATENA LUCI DECORATIVE LED

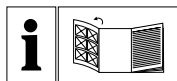
Indicazioni per l'uso e per la sicurezza

FR CH

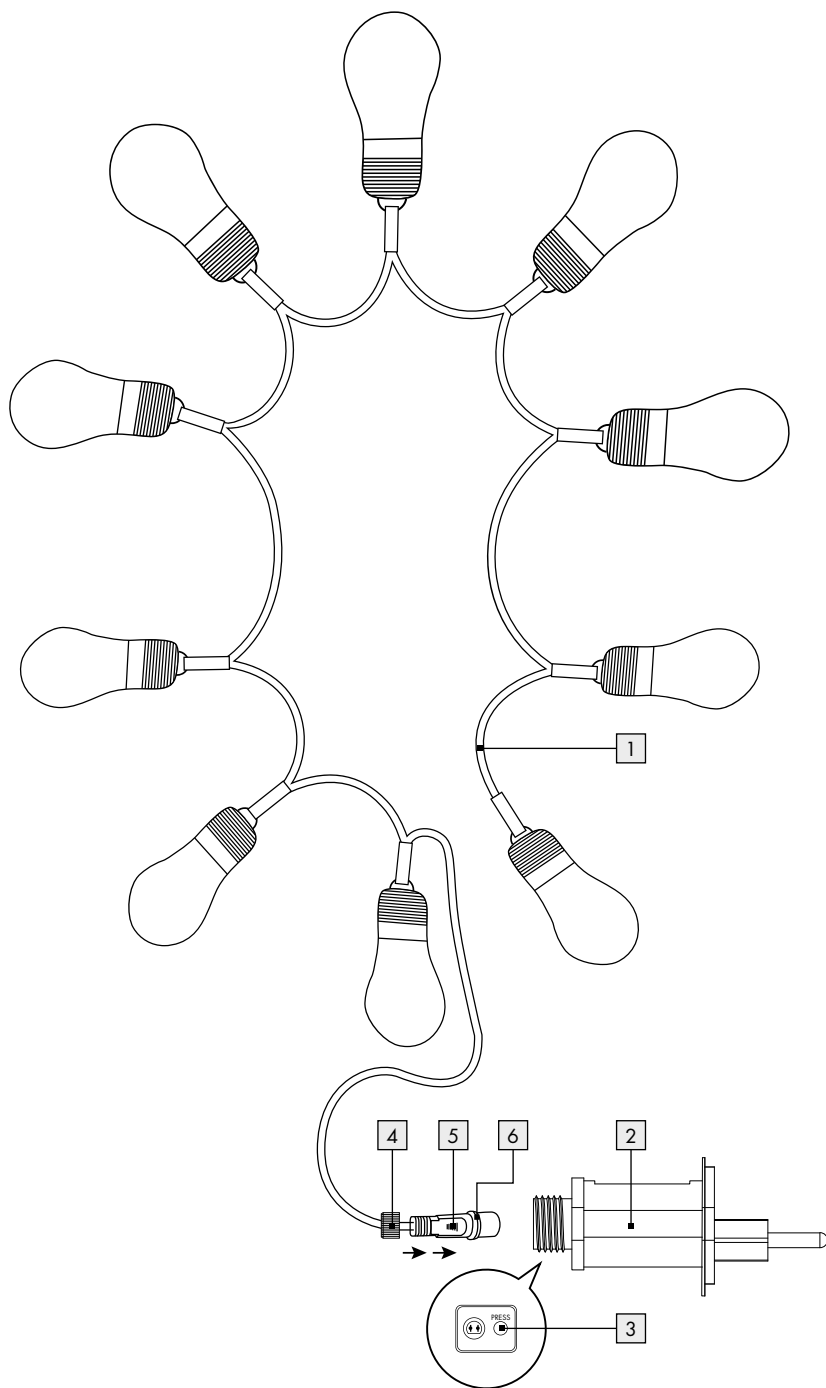
GUIRLANDE D'ÉTÉ À LED

Instructions d'utilisation et consignes de sécurité

IAN 470906_2407



DE/AT/CH	Bedienungs- und Sicherheitshinweise	Seite	5
FR/CH	Instructions d'utilisation et consignes de sécurité	Page	11
IT/CH	Indicazioni per l'uso e per la sicurezza	Pagina	17



Legende der verwendeten Piktogramme	Seite 6
Einleitung	Seite 6
Bestimmungsgemäße Verwendung.....	Seite 6
Teilebeschreibung.....	Seite 6
Technische Daten.....	Seite 6
Lieferumfang.....	Seite 7
Sicherheitshinweise	Seite 7
Vor der Inbetriebnahme	Seite 8
Inbetriebnahme	Seite 8
Lichtmodus wechseln.....	Seite 8
Reinigung und Pflege	Seite 8
Entsorgung	Seite 9
Garantie	Seite 9
Abwicklung im Garantiefall.....	Seite 10
Service.....	Seite 10

Legende der verwendeten Piktogramme			
	Warn- und Sicherheitshinweise beachten!		Dieses Symbol zeigt an, dass das Produkt netzbetrieben ist.
	Wechselstrom/-spannung		Polarität des Ausgangsanschlusses
	Gleichstrom/-spannung		Spritzwassergeschützt
	Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit Verpackungsmaterial und Produkt.		Nicht dimmbar
	Kurzschlussfester Sicherheitstransformator		Schutzklasse II
	Unabhängiges Betriebsgerät		Das CE-Zeichen bestätigt die Konformität mit den für das Produkt zutreffenden EU-Richtlinien.
W	Watt (Wirkleistung)	SELV	Schutzkleinspannung
 	Sicherheitshinweise Handlungsanweisungen		

LED-Sommerlichterkette

● Einleitung

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Teil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

● Bestimmungsgemäße Verwendung



Dieses Produkt ist für den Betrieb im Innen- und Außenbereich geeignet. Das Produkt ist nur für den Einsatz in privaten Haushalten und nicht für den kommerziellen Gebrauch oder zur Verwendung in anderen Anwendungen vorgesehen.

● Teilebeschreibung

- 1 Lichterkette
- 2 Netzteil
- 3 EIN-/TIMER-/AUS-Taste
- 4 Überwurfmutter
- 5 Stecker der Zuleitung
- 6 Dichtungsringe

● Technische Daten

Lichterkette + Netzteil:

Leistungsaufnahme gesamt: HG10975A-CH: 3,6W
HG10975B-CH: 4,7W

Lichterkette:

Betriebsspannung: 12V===
LEDs: 30 LED
Schutzart: IP44 (spritzwassergeschützt)

Netzteil:

Nennspannung primär: 220-240V~,
50/60Hz

Nennspannung sekundär:	12 V== 2,4 W für Modell HG10975A-CH, 3,6 W für Modell HG10975B-CH
Schutzklasse:	II/□
Netzteil (Modell A (23S0240S120F2D) Modell B (23S0360S120F2D)).	
SELV:	Schutzkleinspannung (Safety extra low voltage)
Ta:	Maximale Umge- bungstemperatur
Tc:	Gehäusetemperatur am angegebenen Punkt

● Lieferumfang

- 1 LED-Sommerlichterkette
- 1 Netzteil
- 1 Bedienungsanleitung



Sicherheitshinweise

**BEWAHREN SIE ALLE SICHERHEITSHINWEISE
UND ANWEISUNGEN FÜR DIE ZUKUNFT AUF!**

-  Halten Sie Kinder stets vom Produkt fern.
- Dieses Produkt ist kein Spielzeug, es gehört nicht in Kinderhände. Kinder können die Gefahren, die im Umgang mit dem Produkt entstehen, nicht erkennen.
- Dieses Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Produktes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

- Achten Sie darauf, dass das Produkt nur von fachkundigen Personen montiert wird.
- ▲ **VORSICHT! ÜBERHITZUNGSGEFAHR!**
Betreiben Sie das Produkt nicht in der Verpackung.
- Bewahren Sie das Produkt nach Gebrauch wieder in der Verpackung auf, um ungewollte Beschädigungen zu vermeiden.
- Ziehen Sie nicht am Kabel der Lichterkette und stellen Sie sicher, dass es so verlegt ist, dass niemand darüber laufen oder stolpern kann.
- Befestigen Sie keine zusätzlichen Gegenstände am Produkt.



Vermeiden Sie Lebensgefahr durch elektrischen Schlag!

- Verwenden Sie nur das mitgelieferte Netzteil für die Lichterkette.
- Stellen Sie vor der Verwendung sicher, dass der LED-Treiber an das Stromnetz (220–240 V~) angeschlossen ist. Die Lichterkette darf nicht ohne LED-Treiber an 220–240 V~ angeschlossen werden.
- Überprüfen Sie vor jedem Netzanschluss das Produkt und das Netzteil [2] auf etwaige Beschädigungen.
- Benutzen Sie das Produkt niemals, wenn Sie irgendwelche Beschädigungen feststellen.
- Die äußere flexible Leitung des Produkts kann nicht ausgetauscht werden; falls die Leitung beschädigt ist, muss das Produkt entsorgt werden.
- Öffnen Sie niemals eines der elektrischen Betriebsmittel oder stecken irgendwelche Gegenstände in dieselben.
- Schützen Sie die Lichterkette vor scharfen Kanten, mechanischen Belastungen und heißen Oberflächen.
- Nicht mit scharfen Klammern oder Nägeln befestigen.
- Ziehen Sie immer das Netzteil [2] vor der Montage, Demontage oder Reinigung aus der Steckdose.
- Berühren Sie weder das Netzteil [2] noch das Produkt selbst mit nassen Händen.
- Das Produkt darf nicht mit anderen Lichterketten elektrisch verbunden werden.

- Bei längerer Nichtnutzung trennen Sie das Produkt vom Stromnetz.
- Wenn Sie Fragen zum Produkt haben oder sich nicht sicher sind, fragen Sie einen Elektrofachbetrieb um Rat.
- Verwenden Sie das Produkt nur mit dem mitgelieferten Netzteil [2], ansonsten erlöschen jegliche Gewährleistungsansprüche.
- Das Produkt ist spritzwassergeschützt (IP44), wenn die Steckdose den gleichen Schutzstandard erfüllt (Schutzart IP44).
- Bitte beachten Sie, dass das Netzteil [2] auch dann noch ein wenig Strom zieht, wenn zwar die Lichterkette [1] ausgeschaltet ist, das Netzteil [2] aber noch in einer Steckdose steckt. Zum vollständigen Ausschalten entfernen Sie das Netzteil [2] aus der Steckdose.
- Die LEDs sind nicht austauschbar.
- Wenn die LEDs ihre Lebensdauer erreicht haben, ist das gesamte Produkt zu ersetzen.
- Versuchen Sie niemals, eine abgetrennte Glühlampe in einer E27-Fassung zu installieren.
- Glühlampen dürfen nicht abmontiert und in Netzspannungsfassungen montiert werden.
- **⚠️ WARNUNG!** Diese Lichterkette darf nicht verwendet werden, wenn die Dichtungsringe [6] nicht ordnungsgemäss montiert sind.
- Der LED-Treiber kann nur von einem Fachmann ausgetauscht werden.
- Verwenden Sie die Lichterkette nicht in der Verpackung! Gefahr der Überhitzung!
- Eignung für den Innen- und Aussengebrauch!
- Das Produkt enthält keine Teile, die vom Benutzer gewartet werden können.
- Nur das mitgelieferte 12-V-Netzteil [2] für die Lichterkette (Modell A: 23S0240S120F2D, Modell B: 23S0360S120F2D) verwenden.

● Vor der Inbetriebnahme

Hinweis: Entfernen Sie das gesamte Verpackungsmaterial vom Produkt.

● Inbetriebnahme

- Stecken Sie den Stecker der Zuleitung [5] in die Buchse des Netzteils [2].
- Drehen Sie die Überwurfmutter [4] im Uhrzeigersinn fest.
- Stecken Sie das Netzteil [2] in eine leicht zugängliche Steckdose!
- Bitte beachten Sie, dass das Netzteil [2] auch dann noch ein wenig Strom zieht, wenn zwar das Produkt ausgeschaltet ist, das Netzteil [2] aber noch in einer Steckdose steckt. Zum vollständigen Ausschalten entfernen Sie das Netzteil [2] aus der Steckdose.

● Lichtmodus wechseln

Hinweis: Wenn das Produkt an den Strom angeschlossen wird, leuchtet es zunächst kontinuierlich.

- Drücken Sie die EIN-/TIMER-/AUS-Taste [3], um in den TIMER-Modus zu wechseln. Das Produkt leuchtet 6 Stunden lang permanent und schaltet sich anschließend für 18 Stunden aus. Das Produkt leuchtet anschließend zur Einschaltzeit erneut 6 Stunden mit einer anschließenden 18-stündigen Pause.

Hinweis: Die EIN-/TIMER-/AUS-Taste [3] leuchtet grün auf, wenn der TIMER-Modus aktiviert wurde.

- Drücken Sie die EIN-/TIMER-/AUS-Taste [3] erneut, um das Produkt auszuschalten.

Hinweis: Solange das Produkt an den Strom angeschlossen bleibt, können Sie es durch wiederholtes Drücken der EIN-/TIMER-/AUS-Taste [3] wieder einschalten, in den TIMER-Modus wechseln und ausschalten.

● Reinigung und Pflege

⚠️ VORSICHT! STROMSCHLAGGEFAHR!

Ziehen Sie zuerst das Netzteil [2] aus der Steckdose.

⚠️ VORSICHT! STROMSCHLAGGEFAHR!

Aus Gründen der elektrischen Sicherheit darf das Netzteil [2] niemals mit Wasser oder anderen Flüssigkeiten gereinigt oder gar in Wasser getaucht werden.

- Benutzen Sie keine Lösungsmittel, Benzin o. Ä. Das Produkt würde hierbei Schaden nehmen.
- Verwenden Sie zur Reinigung nur ein trockenes, fusselfreies Tuch.

● **Entsorgung**

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe/20–22: Papier und Pappe/80–98: Verbundstoffe.



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass dieses Gerät am Ende der Nutzungszeit nicht über den Hausabfall entsorgt werden darf. Das Gerät ist bei eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abzugeben. Zudem sind Vertreiber von Elektro- und Elektronikgeräten sowie Vertreiber von Lebensmitteln zur Rücknahme verpflichtet. LIDL bietet Ihnen Rückgabemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an. Rückgabe und Entsorgung sind für Sie kostenfrei. Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, ein entsprechendes Altgerät unentgeltlich zurückzugeben. Zusätzlich haben Sie die Möglichkeit, unabhängig vom Kauf eines Neugerätes, unentgeltlich (bis zu drei) Altgeräte abzugeben, die in keiner Abmessung größer als 25 cm sind. Bitte löschen Sie vor der Rückgabe alle personenbezogenen Daten. Bitte entnehmen Sie vor der Rückgabe Batterien oder Akkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind,

sowie Lampen, die zerstörungsfrei entnommen werden können und führen diese einer separaten Sammlung zu.

● **Garantie**

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien hergestellt und vor der Auslieferung sorgfältig geprüft. Im Falle von Material- oder Herstellungsfehlern haben Sie gegenüber dem Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte. Ihre gesetzlichen Rechte werden in keiner Weise durch unsere unten aufgeführte Garantie eingeschränkt.

Die Garantie für dieses Produkt beträgt 3 Jahre ab Kaufdatum. Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum. Bewahren Sie den Originalkaufbeleg an einem sicheren Ort auf, da dieses Dokument als Nachweis des Kaufs erforderlich ist.

Alle Schäden oder Mängel, die bereits zum Zeitpunkt des Kaufs vorhanden sind, müssen unverzüglich nach dem Auspacken des Produkts gemeldet werden.

Sollte das Produkt innerhalb von 3 Jahren ab Kaufdatum einen Material- oder Herstellungsfehler aufweisen, werden wir es – nach unserer Wahl – kostenlos für Sie reparieren oder ersetzen. Die Garantiezeit verlängert sich durch einen stattgegebenen Gewährleistungsanspruch nicht. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.

Diese Garantie erlischt, wenn das Produkt beschädigt oder unsachgemäß verwendet oder gewartet wurde.

Die Garantie deckt Material- und Herstellungsfehler ab. Diese Garantie erstreckt sich weder auf Produktteile, die normalem Verschleiß unterliegen, und somit als Verschleißteile gelten (z. B. Batterien, Akkus, Schläuche, Farbpatronen), noch auf Schäden an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Teile aus Glas.

● Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN 470906_2407) als Nachweis für den Kauf bereit.

Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild, einer Gravur, auf dem Titelblatt Ihrer Bedienungsanleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produkts.

Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung telefonisch oder per E-Mail. Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Adresse übersenden.

● Service

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111

E-Mail: owim@lidl.de

AT Service Österreich

Tel.: 0800 292726

E-Mail: owim@lidl.at

CH Service Schweiz

Tel.: 0800562153

E-Mail: owim@lidl.ch

CE IP44

Légende des pictogrammes utilisés	Page 12
Introduction	Page 12
Utilisation conforme	Page 12
Descriptif des pièces	Page 12
Caractéristiques techniques.....	Page 12
Contenu de la livraison.....	Page 13
Consignes de sécurité	Page 13
Avant la mise en service	Page 14
Mise en service	Page 14
Passer en mode d'éclairage.....	Page 14
Nettoyage et entretien	Page 15
Mise au rebut	Page 15
Garantie	Page 15
Faire valoir sa garantie.....	Page 16
Service après-vente	Page 16

Légende des pictogrammes utilisés			
	Respecter les avertissements et consignes de sécurité !		Ce symbole indique que le produit fonctionne sur secteur.
	Courant alternatif/Tension alternative		Polarité de la borne de sortie
	Courant continu/Tension continue		Protégé contre les projections d'eau
	Ne laissez jamais les enfants manipuler sans surveillance le matériel d'emballage et le produit.		Intensité non réglable
	Transformateur de sécurité anti-court-circuit		Classe de protection II
	Appareil de fonctionnement indépendant		La marque CE indique la conformité aux directives européennes applicables à ce produit.
	Watt (puissance active)		Très basse tension de sécurité
	Instructions de sécurité Instructions de manipulation		

Guirlande d'été à LED

● Introduction

Nous vous félicitons pour l'achat de votre nouveau produit. Vous avez opté pour un produit de grande qualité. Le mode d'emploi fait partie intégrante de ce produit. Il contient des indications importantes pour la sécurité, l'utilisation et la mise au rebut. Veuillez lire consciencieusement toutes les indications d'utilisation et de sécurité du produit. Ce produit doit uniquement être utilisé conformément aux instructions et dans les domaines d'application spécifiés. Lors d'une cession à tiers, veuillez également remettre tous les documents.

● Utilisation conforme



Ce produit est adapté à un usage à l'intérieur et à l'extérieur. Le produit est uniquement destiné à un usage domestique et

non à un usage commercial, ou n'est pas conçu pour un autre domaine d'utilisation.

● Descriptif des pièces

- 1 Guirlande lumineuse
- 2 Alimentation électrique
- 3 Touche MARCHE/MINUTERIE/ARRÊT
- 4 Écrou-raccord
- 5 Fiche du câble d'alimentation
- 6 Bagues d'étanchéité

● Caractéristiques techniques

Guirlande lumineuse + alimentation électrique :

Puissance totale

absorbée :

HG10975A-CH : 3,6 W

HG10975B-CH : 4,7 W

Guirlande lumineuse :

Tension de service :	12 V==
LED :	30 LED
Type de protection :	IP44 (protection contre les projections d'eau)

Alimentation électrique :

Tension nominale primaire :	220-240 V~, 50/60 Hz
Tension nominale secondaire :	12 V== 2,4 W pour modèle HG10975A-CH, 3,6 W pour modèle HG10975B-CH
Classe de protection :	II/□
Alimentation électrique (modèle A (23S0240S120F2D) modèle B (23S0360S120F2D)).	
SELV :	Très basse tension de protection (Safety extra low voltage)
Ta :	Température ambiante maximale
Tc :	Température du boîtier au point indiqué

● Contenu de la livraison

- 1 guirlande d'été à LED
- 1 alimentation électrique
- 1 mode d'emploi



Consignes de sécurité

CONSERVEZ TOUTES LES CONSIGNES DE SÉCURITÉ ET INSTRUCTIONS POUR L'AVENIR !

-  Toujours tenir les enfants à l'écart du produit.
- Ce produit n'est pas un jouet, il doit être tenu hors de portée des enfants. Les enfants ne sont pas conscients des dangers liés à la manipulation de ce produit.

- Ce produit peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus ainsi que par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience ou de connaissances, s'ils sont surveillés ou s'ils ont été informés de l'utilisation sûre du produit et comprennent les risques liés à son utilisation. Les enfants ne doivent pas jouer avec le produit. Le nettoyage et l'entretien du produit ne doivent pas être effectués par des enfants laissés sans surveillance.
 - Veillez à ce que le produit soit uniquement monté par des personnes compétentes.
- ⚠ ATTENTION ! RISQUE DE SURCHAUFFE !**
- Ne pas faire fonctionner le produit dans son emballage.
 - Après utilisation, rangez le produit dans son emballage pour éviter tout endommagement involontaire.
 - Ne tirez pas sur le câble de la guirlande lumineuse, et assurez-vous qu'elle est posée de manière à ce que personne ne puisse marcher ou trébucher dessus.
 - N'accrochez pas d'objets supplémentaires au produit.



Prévention de risques mortels par électrocution !

- Utilisez uniquement l'alimentation électrique fournie pour la guirlande lumineuse.
- Assurez-vous avant utilisation que le pilote LED est bien raccordé au réseau secteur (220-240 V~). La guirlande lumineuse ne doit pas être raccordée sur 220 V-240 V~ sans pilote LED.
- Avant chaque raccordement au secteur, contrôler le bon état du produit et de l'alimentation électrique [2].
- N'utilisez jamais le produit si vous constatez le moindre endommagement.
- Le câble flexible externe du produit ne peut pas être remplacé ; si ce câble est endommagé, il faut mettre le produit au rebut.
- N'ouvrez jamais les composants électriques, et n'y insérez jamais d'objets quelconques.

- Protégez la guirlande lumineuse des bords tranchants, des contraintes mécaniques et des surfaces chaudes.
- Ne pas fixer le produit avec des agrafes tranchantes, ni des clous.
- Enlevez à chaque fois l'alimentation électrique [2] de la prise avant le montage, démontage ou nettoyage du produit.
- Ne pas saisir l'alimentation électrique [2] ou le produit avec des mains mouillées.
- Le produit ne doit pas être raccordé électriquement à d'autres guirlandes électriques.
- En cas de non utilisation prolongée, débranchez le produit du secteur.
- Si vous avez des questions concernant le produit, ou si vous n'êtes pas sûrs, demandez conseil à un électricien.
- Utilisez uniquement le produit avec l'alimentation électrique [2] tout droit de garantie est annulé dans le cas contraire.
- Ce produit est protégé contre les projections d'eau (IP44) si la prise satisfait au même standard de protection (indice de protection IP44).
- Veuillez noter que l'alimentation électrique [2] consomme encore un faible taux de courant électrique, même lorsque la guirlande électrique [1] est éteinte, mais que l'alimentation électrique [2] se trouve encore branchée dans une prise électrique.
Pour éteindre complètement le produit, débranchez l'alimentation électrique [2] du secteur.
- Les LED ne peuvent être remplacées.
- Lorsque les LED ont atteint leur durée de vie, l'ensemble du produit doit être remplacé.
- N'essayez jamais de fixer une lampe à incandescence séparée dans un filetage E27.
- Les ampoules ne doivent pas être démontées ou fixées sur des douilles de la tension du réseau.
- **⚠ AVERTISSEMENT !** Cette guirlande lumineuse ne doit pas être utilisée si les bagues d'étanchéité [6] ne sont pas montées correctement.
- Le pilote LED ne peut être remplacé que par un spécialiste.
- N'utilisez pas la guirlande lumineuse dans son emballage ! Risque de surchauffe !
- Utilisable en intérieur et en extérieur !

- Le produit ne contient aucune pièce nécessitant une maintenance de la part de l'utilisateur.
- Utiliser uniquement l'alimentation électrique 12 V [2] fournie avec la guirlande lumineuse (modèle A : 23S0240S120F2D, modèle B : 23S0360S120F2D).

● Avant la mise en service

Remarque : Veuillez retirer entièrement les matériaux composant l'emballage du produit.

● Mise en service

- Branchez la fiche du câble [5] dans la prise de l'alimentation électrique [2].
- Serrez l'écrou-raccord [4] dans le sens des aiguilles d'une montre.
- Branchez l'alimentation électrique [2] à une prise facilement accessible !
- Veuillez noter que l'alimentation électrique [2] consomme encore un faible taux de courant électrique, même lorsque le produit est éteint, mais que l'alimentation électrique [2] se trouve encore branchée dans une prise électrique.
Pour éteindre complètement le produit, débranchez l'alimentation électrique [2] du secteur.

● Passer en mode d'éclairage

Remarque : Lorsque le produit est raccordé au courant électrique, il éclaire tout d'abord en continu.

- Appuyez sur la touche MARCHE/MINUTERIE/ARRÊT [3] pour passer en mode MINUTERIE. Le produit reste en permanence allumé durant 6 heures et s'éteint ensuite durant 18 heures. Le produit s'allume ensuite de nouveau pendant 6 heures à l'heure de mise en marche, suivi d'une pause de 18 heures.

Remarque : La touche MARCHE/MINUTERIE/ARRÊT [3] s'allume en vert lorsque le mode MINUTERIE a été activé.

- Appuyez à nouveau sur la touche MARCHE/MINUTERIE/ARRÊT [3] pour éteindre le produit.

Remarque: Tant que le produit reste raccordé au courant électrique, vous pouvez le rallumer, passer en mode MINUTERIE et l'éteindre en appuyant plusieurs fois sur la touche MARCHE/MINUTERIE/ARRÊT [3].

horaires d'ouverture, vous pouvez contacter votre municipalité.

● Nettoyage et entretien

⚠ ATTENTION ! RISQUE D'ÉLECTROCUTION !

Toujours commencer par débrancher l'alimentation électrique [2] de la prise de courant.

⚠ ATTENTION ! RISQUE D'ÉLECTROCUTION !

Pour des raisons de sécurité électrique, il est interdit de nettoyer l'alimentation électrique [2] à l'eau ou d'autres liquides ou encore moins de le plonger dans l'eau.

- N'utilisez pas de solvant, d'essence ou de produits similaires. Ceci endommagerait le produit.
- Pour procéder au nettoyage, utilisez uniquement un chiffon sec et non pelucheux.

● Mise au rebut

L'emballage se compose de matières recyclables pouvant être mises au rebut dans les déchetteries locales.



Veillez respecter l'identification des matériaux d'emballage pour le tri sélectif, ils sont identifiés avec des abbréviations (a) et des chiffres (b) ayant la signification suivante : 1-7 : plastiques/20-22 : papiers et cartons/80-98 : matériaux composite.



Votre mairie ou votre municipalité vous renseigneront sur les possibilités de mise au rebut des produits usagés.



Afin de contribuer à la protection de l'environnement, veuillez ne pas jeter votre produit usagé dans les ordures ménagères, mais éliminez-le de manière appropriée. Pour obtenir des renseignements concernant les points de collecte et leurs

● Garantie

Le produit a été fabriqué selon des critères de qualité stricts, et contrôlé consciencieusement avant sa livraison. En cas de défaut de matériau ou de fabrication, vous avez des droits légaux vis-à-vis du vendeur du produit. Vos droits légaux ne sont en aucun cas limités par notre garantie mentionnée ci-dessous.

La garantie de ce produit est de 3 ans à partir de la date d'achat. La période de garantie commence à la date d'achat. Conservez l'original de la preuve d'achat dans un endroit sûr car ce document est nécessaire pour prouver l'achat.

Tout dommage ou défaut déjà présent au moment de l'achat doit être signalé immédiatement après le déballage du produit.

Si le produit présente un défaut de matériau ou de fabrication dans les 3 ans qui suivent la date d'achat, nous le réparerons ou le remplacerons - à notre choix - gratuitement pour vous. La période de garantie n'est pas prolongée par une demande de garantie acceptée. Cette mesure s'applique également pour les pièces remplacées et réparées.

Cette garantie est annulée si le produit a été endommagé ou utilisé ou entretenu de manière incorrecte.

La garantie couvre les défauts de matériels et de fabrication. Cette garantie ne couvre pas les pièces du produit soumises à une usure normale, et qui sont donc considérées comme des pièces d'usure (par exemple les piles, les piles rechargeables, tuyaux, les cartouches d'encre), ni les dommages aux pièces fragiles, par exemple les interrupteurs ou les pièces en verre.

● Faire valoir sa garantie

Pour garantir la rapidité d'exécution de la procédure de garantie, veuillez respecter les indications suivantes :

Veuillez conserver le ticket de caisse et la référence du produit (IAN 470906_2407) à titre de preuve d'achat pour toute demande.

Le numéro de référence de l'article est indiqué sur la plaque d'identification, gravé sur la page de titre de votre manuel (en bas à gauche) ou sur un autocollant apposé sur la face arrière ou inférieure du produit.

En cas de dysfonctionnement du produit, ou de tout autre défaut, contactez en premier lieu le service après-vente par téléphone ou par e-mail aux coordonnées indiquées ci-dessous.

Vous pouvez alors envoyer franco de port tout produit considéré comme défectueux au service clientèle indiqué, accompagné de la preuve d'achat (ticket de caisse) et d'une description écrite du défaut avec mention de sa date d'apparition.

● Service après-vente

FR Service après-vente France

Tél. : 0800904879

E-Mail : owim@lidl.fr

CH Service après-vente Suisse

Tél. : 0800562153

E-Mail : owim@lidl.ch

CE IP44

Legenda dei pittogrammi utilizzati	Pagina 18
Introduzione	Pagina 18
Utilizzo secondo la destinazione d'uso.....	Pagina 18
Descrizione dei componenti.....	Pagina 18
Dati tecnici.....	Pagina 19
Contenuto della confezione.....	Pagina 19
Avvertenze per la sicurezza	Pagina 19
Prima della messa in funzione	Pagina 20
Messa in funzione	Pagina 20
Cambiare la modalità luminosa.....	Pagina 20
Pulizia e cura	Pagina 21
Smaltimento	Pagina 21
Garanzia	Pagina 21
Gestione dei casi in garanzia.....	Pagina 21
Assistenza.....	Pagina 22

Legenda dei pittogrammi utilizzati		
	Si prega di osservare le avvertenze e le indicazioni di sicurezza!	 Questo simbolo indica che il prodotto funziona connettendosi alla rete elettrica.
	Tensione/corrente alternata	 Polarità dell'allacciamento di uscita
	Tensione/corrente continua	 Resistente agli spruzzi d'acqua
	Non lasciare mai i bambini non sorvegliati in presenza del materiale di imballaggio e del prodotto.	 Illuminazione non regolabile
	Trasformatore di sicurezza anti-cortocircuito.	 Classe di protezione II
	Dispositivo a funzionamento indipendente	 Il marchio CE indica la conformità con le rilevanti direttive UE applicabili a questo prodotto.
	Watt (potenza attiva)	 Bassissima tensione di sicurezza
	Avvertenze di sicurezza Istruzioni per l'uso	

Catena luci decorative LED

● Introduzione

Congratulazioni per l'acquisto del vostro nuovo prodotto. Avete optato per un prodotto di alta qualità. Le istruzioni d'uso sono parte integrante di questo prodotto. Esse contengono importanti avvertenze sulla sicurezza, l'impiego e lo smaltimento. Prima dell'utilizzo del prodotto, prendere conoscenza di tutte le istruzioni d'uso e delle avvertenze di sicurezza. Utilizzare il prodotto solo come descritto e per i campi di applicazione indicati. Consegnare tutte le documentazioni su questo prodotto quando viene ceduto a terzi.

● Utilizzo secondo la destinazione d'uso



Questo prodotto è destinato ad un utilizzo in ambienti interni ed esterni. Il prodotto è destinato esclusivamente all'utilizzo privato e non commerciale, né all'interno di altre applicazioni.

● Descrizione dei componenti

- 1 Catena luminosa
- 2 Alimentatore
- 3 Tasto ON/TIMER/OFF
- 4 Dado a risvolto
- 5 Spina del cavo di alimentazione
- 6 Anelli di tenuta

● Dati tecnici

Catena luminosa + alimentatore:

Potenza assorbita

totale: HG10975A-CH: 3,6 W
HG10975B-CH: 4,7 W

Catena luminosa:

Tensione di esercizio: 12 V==

LED: 30 LED

Grado di protezione: IP44 (protetto contro gli spruzzi d'acqua)

Alimentatore:

Tensione nominale

primaria: 220-240 V~, 50/60 Hz

Tensione nominale

secondaria: 12 V==
2,4 W per il modello
HG10975A-CH,
3,6 W per il modello
HG10975B-CH

Classe di isolamento: II/□

Alimentatore (modello A (23S0240S120F2D)
modello B (23S0360S120F2D)).

SELV: Bassissima tensione di
sicurezza (Safety extra
low voltage)

Ta: Temperatura ambiente
massima

Tc: Temperatura dell'alloggia-
mento nel punto indicato

● Contenuto della confezione

1 Catena luci decorative LED

1 Alimentatore

1 Manuale di istruzioni per l'uso



Avvertenze per la sicurezza

CONSERVARE TUTTE LE INDICAZIONI E LE
AVVERTENZE DI SICUREZZA PER EVENTUALI
CONSULTAZIONI FUTURE!

-  Tenere sempre lontano dalla portata dei bambini.

- Questo prodotto non è un giocattolo: tenere fuori dalla portata dei bambini. I bambini possono non riconoscere i pericoli derivanti dal maneggio del prodotto.
- Questo prodotto può essere usato da bambini a partire dagli 8 anni di età e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali limitate, oppure senza esperienza e conoscenza in merito, qualora sorvegliati o istruiti circa un uso sicuro del prodotto, comprendendo i pericoli ad esso connessi. I bambini non possono giocare con questo prodotto. La pulizia e la manutenzione non devono essere eseguite da bambini senza la supervisione di un adulto.
- Assicurarsi che il prodotto venga montato solamente da una persona esperta.

⚠ ATTENZIONE! PERICOLO DI SURRISCALDAMENTO! Non mettere in funzione il prodotto quando all'interno della sua confezione.

- Dopo l'uso, conservare il prodotto nella confezione per evitare un danneggiamento involontario.
- Non tirare mai il cavo della catena luminosa e assicurarsi che sia sistemato in modo da non essere d'intralcio o calpestato.
- Non fissare ulteriori oggetti sul prodotto.



Evitare un eventuale pericolo letale indotto da folgorazione!

- Utilizzare solo l'alimentatore in dotazione per la catena luminosa.
- Prima dell'utilizzo accertarsi che il driver LED sia collegato alla rete elettrica (220-240 V~). La catena luminosa non può essere collegata senza driver LED a 220V-240V~.
- Prima di ogni collegamento alla rete elettrica controllare il prodotto e l'alimentatore 2 per verificare l'eventuale presenza di danni.
- Non utilizzare mai il prodotto qualora si rilevasse danneggiamenti.
- Il cavo esterno flessibile di questo prodotto non può essere sostituito; qualora il cavo fosse danneggiato, il prodotto deve essere smaltito.

- Non aprire mai nessuno dei componenti elettrici e non inserirvi alcun oggetto.
- Proteggere la catena luminosa da spigoli vivi, da sollecitazioni meccaniche e da superfici calde.
- Non fissare con unghie o fermagli affilati.
- Sconnettere sempre l'alimentatore [2] dalla presa prima di montaggio, smontaggio o pulizia.
- Non toccare né l'alimentatore [2] né il prodotto con mani bagnate.
- Il prodotto non può essere collegato elettricamente con altre catene luminose.
- In caso di inutilizzo prolungato, scollegare il prodotto dalla rete elettrica.
- Per domande o dubbi riguardo al prodotto, rivolgersi ad un elettricista.
- Utilizzare il prodotto soltanto con l'alimentatore in dotazione [2] in caso contrario decade ogni diritto di garanzia.
- Il prodotto è resistente agli spruzzi d'acqua (IP 44) se la presa elettrica rispetta lo stesso standard di sicurezza (tipo di protezione IP44).
- Si osservi che l'alimentatore [2] acquisisce ancora un po' di corrente quando inserito nella presa elettrica, anche se la catena luminosa [1] è spenta. Per uno spegnimento completo, rimuovere l'alimentatore [2] dalla presa elettrica.
- I LED non sono sostituibili.
- Quando i LED avranno raggiunto la fine della propria vita media, l'intero prodotto dovrà essere sostituito.
- Non provare mai a installare una lampadina separata in un portalampada E27.
- Le lampadine non devono essere smontate e montate su portalampada a tensione di rete.
- **ATTENZIONE!** Se gli anelli di tenuta [6] non sono correttamente montati, la catena luminosa non deve essere utilizzata.
- Il driver LED può essere sostituito esclusivamente da personale qualificato.
- Non accendere la catena luminosa quando questa si trova nell'imballaggio! Pericolo di surriscaldamento!
- Adatta per l'uso in ambienti interni ed esterni!
- Questo prodotto non contiene componenti la cui manutenzione possa essere eseguita dall'utente.
- Utilizzare solo l'alimentatore 12 V in dotazione [2] per la catena luminosa (modello A:

23S0240S120F2D, modello B:
23S0360S120F2D).

● Prima della messa in funzione

Nota: rimuovere dal prodotto l'intero materiale di imballaggio.

● Messa in funzione

- Inserire la spina della linea di alimentazione [5] nella presa dell'alimentatore [2].
- Avvitare saldamente il dado a risvolto [4] in senso orario.
- Inserire l'alimentatore [2] in una presa facilmente accessibile!
- Si osservi che l'alimentatore [2] acquisisce ancora un po' di corrente quando inserito nella presa elettrica, anche se il prodotto è spento. Per uno spegnimento completo, estrarre l'alimentatore [2] dalla presa.

● Cambiare la modalità luminosa

Nota: quando il prodotto viene collegato alla corrente, si illumina innanzitutto in modo continuo.

- Premere il tasto ON/TIMER/OFF [3] per passare alla modalità TIMER. Il prodotto si illumina in modo permanente per 6 ore, si spegne quindi per 18 ore. Una volta riacceso, il prodotto si illumina per altre 6 ore con una successiva pausa di 18 ore.

Nota: il tasto ON/TIMER/OFF [3] si illumina in verde quando viene attivata la modalità TIMER.

- Premere di nuovo il tasto ON /TIMER/OFF [3] per spegnere il prodotto.

Nota: se il prodotto resta collegato alla corrente, premendo ripetutamente il tasto ON/TIMER/OFF [3] è possibile riaccenderlo, passare alla modalità TIMER e spegnerlo.

● Pulizia e cura

⚠ ATTENZIONE! PERICOLO DI FOLGORAZIONE! Scollegare dapprima l'alimentatore [2] dalla presa elettrica.

⚠ ATTENZIONE! PERICOLO DI FOLGORAZIONE! Per motivi di sicurezza elettrica, l'alimentatore [2] non deve mai essere pulito con acqua o altri liquidi, né immerso in acqua.

- Non utilizzare solventi, benzina o sostanze simili, giacché il prodotto ne verrebbe danneggiato.
- Per la pulizia utilizzare solamente un panno asciutto e privo di peli.

● Smaltimento

L'imballaggio è composto da materiali ecologici che possono essere smaltiti presso i siti di raccolta locali per il riciclo.



Osservare l'identificazione dei materiali di imballaggio per lo smaltimento differenziato, i quali sono contrassegnati da abbreviazioni (a) e da numeri (b) con il seguente significato: 1-7: plastiche/20-22: carta e cartone/80-98: materiali compositi.



E' possibile informarsi circa le possibilità di smaltimento del prodotto usato presso l'amministrazione comunale o cittadina.



Per questioni di tutela ambientale non gettare il prodotto usato tra i rifiuti domestici, ma provvedere invece al suo corretto smaltimento. Presso l'amministrazione competente è possibile ricevere informazioni circa i siti di raccolta e i relativi orari di apertura.

● Garanzia

Il prodotto è stato fabbricato accuratamente secondo severe direttive di qualità ed è stato controllato meticolosamente prima della consegna. In caso di

difetti di materiale o fabbricazione l'acquirente può far valere diritti legali nei confronti del venditore. La nostra garanzia sotto riportata non costituisce alcun limite ai diritti legali dell'acquirente.

Questo prodotto è garantito per 3 anni con decorrenza dalla data di acquisto. La garanzia decorre dalla data d'acquisto. Conservare lo scontrino originale in un posto sicuro perché questo documento viene richiesto come prova dell'avvenuto acquisto.

Tutti i danni o difetti presenti già al momento dell'acquisto devono essere comunicati subito dopo l'apertura della confezione.

Se entro 3 anni dalla data di acquisto di questo prodotto si rileva un difetto di materiale o di fabbricazione, noi procederemo, a nostra discrezione, alla riparazione o sostituzione gratuite del prodotto o al rimborso del prezzo di acquisto. Un eventuale intervento in garanzia non prolunga né rinnova il periodo di garanzia stesso. Ciò vale anche per le parti sostituite e riparate.

Questa garanzia decade in caso di danneggiamento oppure uso o manutenzione impropri del prodotto.

La prestazione in garanzia vale per difetti del materiale o di fabbricazione. Questa garanzia non si estende a componenti del prodotto esposti a normale logorio, che possono pertanto essere considerati come componenti soggetti a usura (esempio capacità della batteria, calcificazione, lampade, pneumatici, filtri, spazzole...). La garanzia non si estende altresì a danni che si verificano su componenti delicati (esempio interruttori, batterie, parti realizzate in vetro, schermi, accessori vari) nonché danni derivanti dal trasporto o altri incidenti.

● Gestione dei casi in garanzia

Per garantire un rapido disbrigo delle proprie pratiche, seguire le istruzioni seguenti:

Per ogni richiesta si prega di conservare lo scontrino e il codice dell'articolo (IAN 470906_2407) come prova d'acquisto.

Il numero d'articolo può essere dedotto dalla targhetta, da un'incisione, dal frontespizio delle istruzioni (in basso a sinistra) oppure dall'adesivo applicato sul retro o sul lato inferiore.

In caso di disfunzioni o avarie, contattare innanzitutto i partner di assistenza elencati di seguito telefonicamente oppure via e-mail.

Si può inviare il prodotto ritenuto difettoso all'indirizzo del centro di assistenza indicato con spedizione esente da affrancatura, completo del documento di acquisto (scontrino) e della descrizione del difetto, specificando anche quando tale difetto si è verificato.

● Assistenza

IT Assistenza Italia

Tel.: 800790789

E-Mail: owim@lidl.it

CH Assistenza Svizzera

Tel.: 0800562153

E-Mail: owim@lidl.ch

CE IP44

OWIM GmbH & Co. KG

Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
GERMANY

Model-No.: HG10975A-CH/HG10975B-CH
Version: 12/2024

Stand der Informationen · Version des informations
Versione delle informazioni: 10/2024
Ident.-No.: HG10975A-CH/B-CH102024-CH

IAN 470906_2407

